

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (UE) Nru 663/2010

tat-23 ta' Lulju 2010

li jemenda għall-131 darba r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 881/2002 tas-27 ta' Mejju 2002 li jimponi ċerti miżuri speċifiċi restrittivi diretti kontra ċerti persuni u entitajiet assoċjati ma' Usama bin Laden, in-network ta' Al-Qaida u t-Taliban, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 467/2001 li jipprojbixxi l-esportazzjoni ta' ċerti merkanzija u servizzi lejn l-Afganistan, waqt li jsahhah il-projbizzjoni ta' titjiriet u jestendi l-friża fuq fondi u riżorsi finanzjarji oħra rigward it-Taliban tal-Afganistan, ⁽¹⁾ u partikolarment l-Artikoli 7(1)(a) u 7a(5) ⁽²⁾ tiegħu,

Billi:

- (1) L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 jelenka l-persuni, il-gruppi u l-entitajiet koperti mill-iffriżar ta' fondi u riżorsi ekonomiċi skont dak ir-Regolament.

- (2) Fid-9 u l-15 ta' Lulju 2010, il-Kumitat tas-Sanzjonijiet tal-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti ddecieda li jneħhi żewġ persuni fiżiċi u tliet persuni ġuridiċi, gruppi jew entitajiet mil-lista ta' persuni, gruppi u entitajiet li għalihom għandu japplika l-iffriżar ta' fondi u tar-riżorsi ekonomiċi. Fit-12 ta' Lulju 2010 hu ddecieda li jemenda d-dejta ta' identifikazzjoni li tikkonċerna żewġ persuni fiżiċi fuq dik il-lista.

- (3) L-Anness I għandu għalhekk jiġi emendat kif jixraq,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 hu b'dan emendat kif stabbilit fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh l-għada tal-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u jkun applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Lulju 2010.

Għall-Kummissjoni

Għall-President

Karel KOVANDA

Aġent Direttur Ġenerali għar-Relazzjonijiet Esterni

⁽¹⁾ ĠU L 139, 29.5.2002, p. 9.

⁽²⁾ L-Artikolu 7a ddaħhal mir-Regolament (UE) Nru 1286/2009 (ĠU L 346, 23.12.2009, p. 42).

ANNEX

L-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 881/2002 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-annotazzjonijiet li ġejjin taht l-intestatura "Persuni ġuridici, gruppi u entitajiet" għandhom jithassru:
- (a) "Al-Nur Honey Press Shops (magħrufa wkoll bhala Al-Nur Honey Center). Indirizz: Sanaa, il-Jemen. Tagħrif iehor: stabbilita minn Mohamed Mohamed A-Hamati mid-Distrett ta' Hufash, El Mahweet Governate, il-Jemen."
- (b) "Al-Shifa Honey Press For Industry And Commerce, PO Box 8089, Al-Hasabah, Sanaa, il-Jemen; Vicin it-Tempju Qrib l-Istazzjon tal-Pompa tal-Petrol, Jamal Street, Taiz, il-Jemen; Al-Arudh Square, Khur Maksar, Aden, il-Jemen; Al-Nasr Street, Doha, il-Qatar."
- (c) "Mamoun Darkazanli Import-Export Company (magħrufa wkoll bhala Darkazanli Company, Darkazanli Export-Import Sonderposten), Uhlenhorsterweg 34 11, Hamburg, il-Ġermanja."
- (2) L-annotazzjonijiet li ġejjin taht l-intestatura "Persuni fiżiċi" għandhom jithassru:
- (a) "Aweys, Dahir Ubeidullahi, Via Cipriano Facchinetti 84, Ruma, l-Italja."
- (b) "Noordin Mohammad Top (magħruf ukoll bhala Nordin Mohd Top). Indirizz: Kg. Sg. Tiram, Johor, il-Malasja. Data tat-twelid: 11.8.1969. Post tat-twelid: Johor, il-Malasja. Ċittadinanza: Malasjana. Numru tal-Passaport: A 9775183. Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: 690811-10-5873. Tagħrif iehor: Ikkonfermat li miet f'Settembru 2009. Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a (4) (b): 9.9.2003."
- (3) L-annotazzjoni "Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (magħruf ukoll bhala (a) Fabio Fusco, (b) Mohamed Hassan, (c) Abu Thale). Indirizz: 14 Abdesthana Street, Sarajevo, il-Bosnja-Herzegovina. Data tat-twelid: 18.12.1969. Post tat-twelid: Asima-Tunis, it-Tuneżija. Ċittadinanza: Tuneżina. Numru tal-Passaport: (a) G737411 (passaport Tuneżin maħruġ fl-24.10.1990, u skada fl-20.9.1997); (b) il-Bosnja-Herzegovina 0801888 maħruġ f'Sarajevo, il-Bosnja-Herzegovina, maħruġ fl-14.9.1998, u skada fl-14.9.2003). Tagħrif iehor: (a) Ċittadinanza tal-Bosnja-Herzegovina irtirata f'Lulju 2006; (b) l-indirizz hu l-aħhar indirizz irregiŕtrat fil-Bosnja-Herzegovina; (c) allegatament arrestat f'Istanbul, fit-Turkija u deportat lejn l-Italja; (d) hu m'għandu l-ebda dokument ta' identifikazzjoni validu tal-Bosnja-Herzegovina. Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a (4) (b): 25.6.2003." taht l-intestatura "Persuni fiżiċi" għandha tinbidel b'dan li ġej:
- "Mehrez Ben Mahmoud Ben Sassi **Al-Amdouni** (magħruf ukoll bhala (a) Fabio Fusco, (b) Mohamed Hassan, (c) Abu Thale). Indirizz: m'għandu l-ebda indirizz fiss fl-Italja. Data tat-twelid: 18.12.1969. Post tat-twelid: Asima-Tunis, it-Tuneżija. Ċittadinanza: Tuneżina. Numru tal-passaport: G737411 (Passaport Tuneżin maħruġ fl-24.10.1990, u skada fl-20.9.1997). Tagħrif iehor: allegatament arrestat f'Istanbul, fit-Turkija u deportat lejn l-Italja; Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a (4) (b): 25.6.2003."
- (4) L-annotazzjoni "Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Ayadi** (magħruf ukoll bhala (a) Ayadi Chafiq Bin Muhammad; (b) Ben Muhammad Ayadi Chafik; (c) Ben Muhammad Aiadi; (d) Ben Muhammad Aiady; (e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed; (f) Ayadi Chafiq Ben Mohamed; (g) Chafiq Ayadi; (h) Chafik Ayadi; (i) Chafiq Ayadi; (j) Ayadi Chafik; (k) Ajadi Chafik; (l) Abou El Baraa). Indirizz: (a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, il-Ġermanja; (b) 129 Park Road, Londra NW8, l-Ingilterra; (c) 28 Chaussée de Lille, Mouscron, il-Belġju; (d) 20 Provare Street Sarajevo, (l-aħhar indirizz irregiŕtrat fil-Bosnja-Herzegovina); (e) Dublin, l-Irlanda (residenza f'Awwissu 2009). Data tat-twelid: (a) 21.3.1963; (b) 21.1.1963. Post tat-twelid: Sfax, it-Tuneżija. Ċittadinanza: Tuneżina. Numru tal-Passaport: (a) E423362 (Passaport Tuneżin maħruġ f'Islamabad fil-15.5.1988, u skada fl-14.5.1993); (b) 0841438 (Passaport tal-Bosnja-Herzegovina maħruġ fit-30.12.1998, u skada fit-30.12.2003); (c) 0898813 (Passaport tal-Bosnja-Herzegovina, maħruġ fit-30.12.1999 f'Sarajevo, il-Bosnja-Herzegovina); (d) 3449252 (Passaport tal-Bosnja-Herzegovina maħruġ fit-30.5.2001 mill-Uffiċċju Konsulari tal-Bosnja-Herzegovina f'Londra, u skada fit-30.5.2006). Numru ta' identifikazzjoni nazzjonali: 1292931. Tagħrif iehor: (a) L-indirizz Belġjan ta' hawn fuq huwa Kaxxa Postali. L-awtoritajiet Belġjani jiddikjaraw li din il-persuna qatt ma kienet residenti fil-Belġju; (b) Huwa allegat li qed jgħix f'Dublin, l-Irlanda; (c) Isem il-missier huwa Mohamed, u isem l-omm huwa Medina Abid; (d) Assoċjat ma' Al- Haramain Islamic Foundation; (e) Iċ-ċittadinanza tal-Bosnja-Herzegovina giet irtirata f'Lulju 2006 u m'għandu l-ebda dokument ta' identifikazzjoni validu tal-Bosnja-Herzegovina. Data tan-nomina msemmija fl-Artikolu 2a(4)(b): 17.10.2001." taht l-intestatura "Persuni fiżiċi" għandha tinbidel b'dan li ġej:

“Shafiq Ben Mohamed Ben Mohamed **Al-Ayadi** (maghruf ukoll bhala (a) Ayadi Chafiq Bin Muhammad; (b) Ben Muhammad Ayadi Chafik; (c) Ben Muhammad Aiadi; (d) Ben Muhammad Aiady; (e) Ayadi Shafiq Ben Mohamed; (f) Ayadi Chafiq Ben Mohamed; (g) Chafiq Ayadi; (h) Chafik Ayadi; (i) Ayadi Chafiq; (j) Ayadi Chafik; (k) Ajadi Chafik; (l) Abou El Baraa). Indirizz: (a) Helene Meyer Ring 10-1415-80809, Munich, il-Ġermanja; (b) 129 Park Road, Londra NW8, l-Ingilterra; (c) 28 Chaussée de Lille, Mouscron, il-Belġju; (d) Dublin, l-Irlanda (residenza f’Awwissu 2009). Data tat-twelid: (a) 21.3.1963; (b) 21.1.1963. Post tat-twelid: Sfax, it-Tuneżija. Ċittadinanza: Tuneżina. Numru tal-Passaport: E423362 (Passaport Tuneżin mahruġ f’Islamabad fil-15.5.1988, u skada fl-14.5.1993); Numru ta’ identifikazzjoni nazzjonali: 1292931. Taghrif iehor: (a) L-indirizz Belġjan ta’ hawn fuq huwa Kaxxa Postali. L-awtoritajiet Belġjani jiddikjaraw li din il-persuna qatt ma kienet residenti fil-Belġju; (b) Huwa allegat li qed jghix f’Dublin, l-Irlanda; (c) Isem il-missier huwa Mohamed, u isem l-omm huwa Medina Abid; (d) Assoċjat ma’ Al- Haramain Islamic Foundation; Data tan-nomina msemija fl-Artikolu 2a(4)(b): 17.10.2001.”
